

- 2) Bude-li odpověď na první předběžnou otázku záporná, lze v případě, že smlouva nemůže z důvodu nepřiměřené podmínky týkající se jejího hlavního předmětu nadále existovat, smluvní strany se nedohodly ani nelze použít výše uvedené stanovisko, navrátit věci původního stavu?
- 3) Bude-li odpověď na druhou předběžnou otázku kladná, může v případě žaloby na určení neplatnosti týkající se hlavního předmětu smlouvy v souvislosti s [tímto] smluvním typem zákon stanovit požadavek, aby spotřebitel zároveň spolu s touto žalobou podal žalobu na určení platnosti či účinnosti smlouvy?
- 4) Bude-li odpověď na druhou předběžnou otázku záporná, mohou být smlouvy v případě, že není možné navrácení do původního stavu, prohlášeny za platné či účinné na základě pozdější právní úpravy přijaté za účelem nastolení rovnováhy mezi smluvními stranami?

(¹) Směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách ve spotřebitelských smlouvách (Úř. věst. 1993, L 95, s. 29; Zvl. vyd. 15/02, s. 288, oprava Úř. věst. 2016, L 303, s. 26).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Vrhovni sud Republike Hrvatske (Chorvatsko) dne
30. září 2020 – I. D. v. Z. b. d.d., Z.**

(Věc C-474/20)

(2020/C 423/45)

Jednací jazyk: chorvatština

Předkládající soud

Vrhovni sud Republike Hrvatske

Účastníci původního řízení

Žalobce: I. D.

Žalovaná: Z. b. d.d., Z.

Předběžné otázky

- 1) Musí být směrnice 93/13 o zneužívajících ujednáních ve spotřebitelských smlouvách (¹) vykládána v tom smyslu, že se její ustanovení uplatní i na smlouvu o úvěru uzavřenou před přistoupením Chorvatské republiky k Evropské unii, která byla po tomto přistoupení transformována podle zákona přijatého Chorvatskou republikou po přistoupení, a má v souvislosti s výše uvedeným Soudní dvůr pravomoc k zodpovězení druhé otázky?

Bude-li odpověď na první otázku kladná, další otázka zní následovně:

- 2) Musí být ustanovení čl. 6 odst. 1 směrnice 93/13 o zneužívajících ujednáních ve spotřebitelských smlouvách vykládáno v tom smyslu, že brání takové vnitrostátní úpravě, jako je zvláštní zákon posuzovaný v původním řízení – ZID ZPK 2015 – Zakon o konverziji (zákon o transformaci), jenž na jedné straně prostřednictvím kogentního ustanovení ukládá poskytovateli služby, aby způsobem stanoveným tímto zákonem nabídl spotřebiteli uzavření dodatku k úvěrové smlouvě, jímž se jednotlivá smluvní ujednání, která ke dni nabytí účinnosti tohoto zákona (ujednání týkající se jednostranné změny úrokové sazby) nebo později (ujednání týkající se měnové doložky spojené s CHF) byla soudním rozhodnutím prohlášena za neplatná, nahradí platnými smluvními ujednáními, a to takovým způsobem, jako by mezi stranami od začátku platila ujednání obsažená v dodatku, čímž zajistí platnost smlouvy, a na straně druhé stanoví, že platby provedené na základě zneužívajících ujednání spotřebitelem, který dobrovolně souhlasil s uzavřením dodatku, budou započteny na splnění jeho závazků vyplývajících z ujednání platného dodatku, a to prostřednictvím dohody týkající se nakládání s případným přeplatkem nebo vrácením plateb spotřebiteli, pokud přeplatek převyšuje součet anuitních splátek podle nového splátkového kalendáře úvěru, přičemž shora uvedené je prováděno způsobem stanoveným tímto zákonem?

(¹) Směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o zneužívajících ujednáních ve spotřebitelských smlouvách (Úř. věst. 1993, L 95, s. 29).